

# TRANSITION TOWN BRIXTON

Il progetto del B£ e' stato avviato dalla Iniziativa di Transizione Brixton (TTB - Transition Town Brixton) nata per trovare risposte, e sviluppare resilienza, ai rischi che ci si presentano a causa del picco del petrolio e del cambiamento climatico. Nel suo piano di discesa energetica TTB lavora su vari aspetti della nostra vita quotidiana: l'economia e il commercio, capacita' e insegnamento; cibo e produzione; costruzione; trasporti; rifiuti e risorse, e molti altri.

Per saperne di piu' visita:  
[www.transitiontownbrixton.org](http://www.transitiontownbrixton.org)  
[www.brixtonpound.org](http://www.brixtonpound.org)

## Punti di vendita

Troverai B£ nei seguenti punti:  
A&L Hardware & Garden Supplies, 98 Acre Lane, SW2 5QN  
Cheques for Cash, 5 Atlantic Road, SW9 8HX  
Dynamic Discount Market, 230-242 Brixton Hill, SW2 1HF  
Morleys of Brixton, 472-488 Brixton Road, SW9 8EH  
Olley's Fish Experience, Herne Hill, SE24 9AA  
Opus Coffee and Sandwiches, 89 Acre Lane, SW2 5TN  
Rosie's Deli Cafe, 14e Market Row, Brixton Market, SW9 8LD  
Sesami Delicatessen, 307 Raiton Road, Herne Hill, SE24 0JN

## Punti cambio

Per cambiare B£ di nuovo in Sterlina, vai a:  
Cheques for Cash, 5 Atlantic Road, SW9 8HX  
Dynamic Discount Market, 230-242 Brixton Hill, SW2 1HF

For an up to date list of issuing and exchange points please visit  
[www.brixtonpound.org](http://www.brixtonpound.org)

## Sponsors



Lambeth Council

**morleys**

Morleys of Brixton

**A&L HARDWARE & GARDEN SUPPLIES**

A&L Hardware & Garden Supplies

**negril**

Negril Restaurant



economics as if people and the planet mattered

nef (the new economics foundation)



The Fridge Nightclub and Venue



Opus Coffee and Sandwiches

## Attivita' che accettano il Brixton Pound

Questa lista viene aggiornata settimanalmente sulla nostra pagina web [www.brixtonpound.org](http://www.brixtonpound.org)

Chiedi al tuo negozio preferito se accettano il B£! I seguenti negozi gia' lo fanno:

**Acre Lane:** A&L Hardware and Garden Supplies, Artz Designer Wear, Cafe Roha, Century 21 Estate Agents, Costcutter, Jenny Ellis Partnership Estate Agents, Khamsa Restaurant, McKinson Store, Opus Coffee and Sandwiches, R-1 Music, Upstairs Bar and Restaurant, Ziadies Solicitors

**Arts & Crafts Market (Friday and Saturday, Tunstall Road):** Full Moon Designs - jewellery, Geometric Designs - clothing, Ndamus - bags and accessories, Veronique Designs - jewellery

**Atlantic Road:** A&C Co. Continental Grocers, Brixton Bar and Grill, Brixton Wholefoods, Diverse Gifts, Just Fresh Halal Butchers and Fishmonger, Nubian Natural Bodycare, The Lounge Bar / Cafe, Total Pryde Clothing and Accessories

**Brixton Hill:** Alf Electronics, Dynamic Discount Market, Hill Rise Pharmacy, Negril Jamaican Restaurant, Pempamsie African Clothing and Crafts, S G Manning Pharmacy, Southside Bar, The Fridge Nightclub and Venue, White Horse Bar

**Brixton Market Arcades:** Brixton Foodland, Dombey Meats, Hope Food Store, HQ Brixton Hip Hop, May Foods Ghanaian Restaurant, Philip Butchers, Roseby's Fashion, Rosie's Deli Cafe, Wa-Zo-Bia African Food Store and Restaurant, Wild Caper Delicatessen

**Brixton Road:** Adornment, Brixton News, Brixton Therapy Centre, Brixton's Bazaar, Morley's Department Store, San Marino Italian Coffee Bar, Webster's Shoes

**Brixton Station Road:** Bambinos Children's Clothing, Brixton Cafe / Fones4Free, Brixton Farmers Market (Sundays only), Bushman Cafe, Spice Hut Takeaway

**Brixton Village:** Sana Food Store, The Party Shop

**Brixton Water Lane:** Mango Landin Bar / Restaurant, Real Taste Caribbean Cuisine

**Coldharbour Lane:** Angel Bar & Restaurant, Blacker Dread Muzik Store, Bookmongers, Brixton Comedy Club @Dogstar, D Convenience store, Dogstar, Honest Foods Cafe, House of Bottles Off Licence, Satay, Secondo Vintage Clothing and Cafe

**Effra Road / Tulse Hill:** Hootananny Bar / Venue and Hostel, Jam Cafe

**Electric Avenue:** ANS Home Furnishings, Atlantic Silk Fabrics, Aziz Cash & Carry, Brixton Food, Healthy Eaters Caribbean Take Away & Restaurant, In Bedding with John

**Herne Hill area:** Brockwell Art Services, Olley's Fish Experience, Pullens Dining Room & Bar, Sesami Deli, The Flower Lady

**New Park Road:** New Park Fruiterers, Spoon Deli Cafe, The Hand in Hand  
**Pope's Road:** Pound & Plus Household Goods, Stormtrooper Accessories, Stuart the Watchman Watches and Repairs

**Stockwell Road:** Brixton Cycles, My Trainers Brixton, Staffan Gnosspelius (Artist, Printmaker - ASC Studios)

**Other:** A Smile Dry Cleaners (Ascot Parade), All Trades Builders, Amaru Hemp Foods, Aroma Therapy, Black Essence Services, Brand Web Designs, Brixton Tea Party - festival caterer, Bureau of Silly Ideas (community networking and inventions), Cakehole (cake stall, Oval Farmers Market), Clapham Common Clinic, Classic Cosmetics, Dulwich Energy (Energy Performance Assessment), Dynamic Homeopathy, Empress Bellydance, ESR Gas & Heating, Flowers24hours, Mark Rowe - photographer, Need Massage Therapy, Ossie's Fresh Ginger - ginger beer and juice, Refill Caribbean Take-Away (Trinity Gardens), Riverford Organic Delivery Service, Simulacra Studio (photography and design), Steve Double Photography, The Lido Cafe (Brockwell Lido, Dulwich Road), The Windmill Pub / Music Venue (Blenheim Gardens), Thinking Flowers

[www.brixtonpound.org](http://www.brixtonpound.org)  
**Guida per l'uso del Brixton Pound**  
Valuta che non esce da Brixton

# B£

"Il mio cuore sara' sempre a Brixton"  
Olive Morris



# Cos'e'?

Il Brixton Pound (Sterlina di Brixton) (B£) e' una moneta che non esce da Brixton. Creata per aiutare le attivita' di Brixton e per incoraggiare produzione e commercio locali. E' una valuta complementare che non sostituisce la Sterlina, ma bensì viene usata parallelamente da negozi e commercianti locali. Il B£ e' la prima valuta locale Inglese in una zona urbana.

# Perche' usarla?

Se sei un commerciante locale, il B£ ti portera' un numero di benefici, tramite:

- Pubblicita' della tua attivita' tramite la pagina web e i volantini promozionali del B£
- Aiuto a trovare fornitori locali, o aiuto a fornire altre attivita' locali
- Migliorando l'immagine di Brixton come com- munita' forte e unita, nonche' localita' ricca di una svariata economia

Per partecipare da commerciante, vai su:

[www.thebrixtonpound.org](http://www.thebrixtonpound.org)

Se sei un consumatore, il B£ ti portera' i seguenti vantaggi

- Offerte speciali esclusive per coloro che pa- gano con B £
- La garanzia che una piu' grande quantita' del denaro che spendi rimanga a Brixton, e quindi aiuti le attivita' locali a far fronte alla recessione economica, e nonche' alla dura competizione da parte delle grandi catene al dettaglio
- La riduzione della impronta energetica di Brixton, grazie a una maggiore produzione e fornitura locale delle sue necessita'.

Iscriviti al 1000 Club: [www.thebrixtonpound.org](http://www.thebrixtonpound.org)

Il B£ puo' essere usato in un numero crescente di attivita' indipendenti e locali. Ha un alta garanzia di sicurezza: le banconote sono stampate su carta filigranata, da tipografie specializzate e sicure. Ogni banconota include un ologramma, rilievo, numerazione unica, nonche' altri marchi di sicurezza.



B£1 with Olive Morris



B£5 with James Lovelock



B£10 with CLR James



B£20 with Vincent Van Gogh



Reverse of notes

# Come si usa?

- Cambia Sterline inglesi per B£ nei punti di vendita
- Spendì B£ (invece di Sterline o come pagamento parziale insieme a Sterline) presso tutte le attivita' parte della iniziativa
- Chiedi che ti venga dato il resto in B£
- Se sei un commerciante a Brixton accetta B£
- Chiedi al tuo personale e/o fornitori se sono disposti ad accettare pagamento intero o parziale in B£
- Dai B£ come regalo, o come pagamento per attivita' informali (esempio: babysitting)
- Falle circolare! Se sei un business, gli organizzatori del B£ ti possono aiutare a trovare fornitori locali
- Se vuoi ri-cambiarli in Sterline, visita uno dei punti cambio.

Gira pagina, o visita la nostra pagina web per liste di punti di vendita, attivita' partecipanti e punti di cambio.

# Data di scadenza

Le banconote emesse con il lancio del B£ il 17 Settembre 2009, saranno valide fino al 30 Settembre 2011. Le potrai usare per pagare per beni e servizi fino a quella data, cambiarle per Sterline ai vari punti cambio, o cambiarle per la emissione successiva di B £ non appena siano disponibili (prima della scadenza dell'emissione corrente)

*The image of Olive Morris is reproduced by kind permission of her family and the Remember Olive Collective. All rights reserved.*

*The Brixton Pound is not legal tender and no business is obliged to accept it. It works as a voucher or token that can be traded with anyone who lives or does business locally and agrees to accept it.*

*Leaflet printed on 100% recycled paper.*